



International Red Newsletter

国际红色通讯



2017.04

目录

▼观点与评论

古巴女外交官谈妇女问题	3
匈牙利工人党：只有社会主义才能救欧洲	7
土耳其共产党：资产阶级的绝望是无产阶级的希望	10
法国共产党人革命党：改变什么，怎样改变，靠谁改变	13
立陶宛社会主义人民阵线：十月革命 100 周年发言	15
卢森堡共产党论资本主义危机	17

▼斗争动态

阿根廷工人举行总罢工，反对新自由主义政策	19
“列宁”当选厄瓜多尔总统	21
劳动节 - 和土耳其共产党一同前进！	23
列宁格勒的共产党员们反对关闭列宁墓	25

▼左翼组织动态

俄罗斯革命共青团（布）的性质和任务	28
希腊共产党谴责美国对叙利亚的袭击	30
希腊共产党声援以色列监狱中的巴勒斯坦政治犯	31
叙利亚共产党：美国是最大的恐怖分子	32

▼世界观察

欧洲左翼党关于欧洲形势的两则声明	33
手持康乃馨的人——纪念 65 年前牺牲的希腊共产党人贝洛恩尼斯	34

微信公众号

[red-news](https://www.red-news.net)



投稿邮箱

rednews2017@yeah.net



网易云音乐电台

[国际红色通讯](https://www.red-news.net)



古巴女外交官谈妇女问题



2017 年 3 月 8 日，土耳其共产党的女党员们拜访了位于安卡拉的古巴大使馆，并就社会主义古巴的妇女权利问题采访了领事玛维特·冈萨雷斯·费尔南德斯（Mayvet González Fernández）。

问：亲爱的玛维特，首先祝你 3·8 妇女节快乐。

你能向我们的读者自我介绍一下吗？

答：我在古巴外交部工作了 20 年。从 1996 年到 2001 年，我在希腊工作，之后在奥地利工作，2010 年又一次回到希腊。我是 2016 年 1 月开始在土耳其工作的。除了我在国外的任职以外，我还在古巴哈瓦那的外交部工作。1991 年在大学学习期间，我在青年计算中心工作过。这些中心的开放，得益于菲德尔的努力，其目的是让每个年龄段的公民都熟悉计算机和其他技术的发展。另外要说的是，我来自哈瓦那，有一个 14 岁的儿子。

问：3 月 8 日不仅是庆祝的日子，更是我们斗争的日子。70 年代以后，当资本主义制度下的人们提出要求时，3·8 妇女节正在被变成这样的一天，甚至在这一天，老板可能会送花给女工。在社会主义古巴，3·8 妇女节是怎样的，人们怎样庆祝它呢？

答：首先我要告诉你们的是，我们革命的领袖菲德尔说过：“这场革命是被压迫者实行的、为了被压迫者的革命。”我们可以说，在当时妇女们构成了社会上受压迫最深的群体。正因为如此，古巴妇女联合会（Federation of Cuban Women）在 1960 年 8 月 23 日成立了。它的创始人薇尔玛·埃斯皮（Vilma Espín）一直担任着主席，直到 2007 年去世。她曾在山区参加游击战，并在这里遇见了劳尔·卡斯特罗（Raul Castro）。他们的爱情也是从这时开始的。

在古巴，3月8日就像一场盛会。男人总是称赞女人，这就像古巴的传统一样。这一天有着不同的意义，例如在工作场所，男人用鲜花、明信片和音乐向女同事们问好。他们一整天都提供咖啡，并且准备愉快而丰盛的午餐，他们一整天都为妇女服务。在每一个工作场所都会举行会议，介绍在古巴的斗争中和我们历史上妇女们的丰功伟绩。

问：你说在3月8日，男人在工作场所为女人服务。

那么，在其他的日子里就是相反的情况了吗？

答：一般来说，在古巴，家庭工作是均摊的。这是古巴妇女最重要的斗争问题之一。在我们看来，日常生活的改变不是男人帮助女人，而是责任的平等分配。男人和女人都在外面工作，通常他们在晚上6点左右回到家里。谁先回到家，谁就要做饭。在周末，清洁工作是一起合作完成的。关心孩子的教育也是一种共同的责任。这些责任不仅是母亲的，也是父亲的。而另一方面，我们的社会仍然存在着男权文化的影响。我们这里所说的是500年历史的残余。古巴革命前，妇女的位置是在家里。现在情况发生了变化，妇女已经参加家庭之外的劳动，所以家庭内部的责任也发生了变化。直到最近一段时间，“家长假期”只是给妇女准备的。多亏了4年前制定的法律，现在父母双方都有了这种假期。父亲和母亲都可以使用这一假期。而一个月前颁布的另一项法律，允许给予祖母或祖父中任意一个人陪产假。

古巴妇女联合会在社区一级直到国家一级都有组织。在这个组织中最重要机构之一是“女性与家庭之家”的组织。它们分布在每个街道，14岁以上的古巴女性都可以加入这个组织。近90%的古巴女性是古巴妇女联合会的成员。在青年组织中，妇女们也在第一线。举个例子说，现在高中和大学组织的领导者中都有女性。

当然，心态的改变应该从娃娃抓起。当我儿子不想做某些工作，并给这些工作贴上“女人的活”的标签时，我严厉地警告了他。另一方面，行动比语言重要得多。我们正努力成为孩子们的榜样。



因此，3·8妇女节对我们来说，是一个为继续斗争而庆祝的时刻。我们继续努力，但在这一天我们也有庆祝活动。

问：让我们来回顾一下直到1959年革命的历史进程。在古巴革命中，妇女们扮演的角色是怎样的？

答：革命前，妇女在社会中的作用是很边缘化的。她们几乎不存在工作这么一回事，但这并不意味着她们没有斗争。例如，在何塞·马蒂公民联盟（Jose Marti Union of Citizens）中就有许多妇女。7·26运动里妇女所扮演的角色是非常重要的。在当时，妇女被认为不会有政治思想，妇女们甚至都不会被怀疑。警方通常不会阻止一名妇女或一对夫妇。后来，妇女们把这种情况变成了一种优势。她们可以在衣服里藏很多东西，包括枪和传单。家庭妇女也加入了她们。她们为游击队缝制衣服和臂带。除了在山区参加游击战之外，携带秘密文

件的工作也由妇女们完成。还有一支由妇女组成的部队。这支部队被以马利亚纳·格拉哈莱斯·科洛（Mariana Grajales Coello）的名字命名。菲德尔把西莉亚·桑切斯（Celia Sánchez）看作他的左膀右臂。在战争中和革命之后，他们一起做了很多决策。

另外，当艾蒂·桑塔马利亚（Haydée Santamaría）被俘时，她回应那些威胁要杀死她弟弟的人说：“即使你们把我弟弟的眼睛挖出来，他也要抵抗。你们真的以为我会求饶吗？”他们从来没有吓倒过古巴的妇女，这场斗争一直持续到革命后。

问：古巴的妇女被从资本主义制度的不平等和不公正中解救出来了吗？革命中采取了什么样的措施呢？

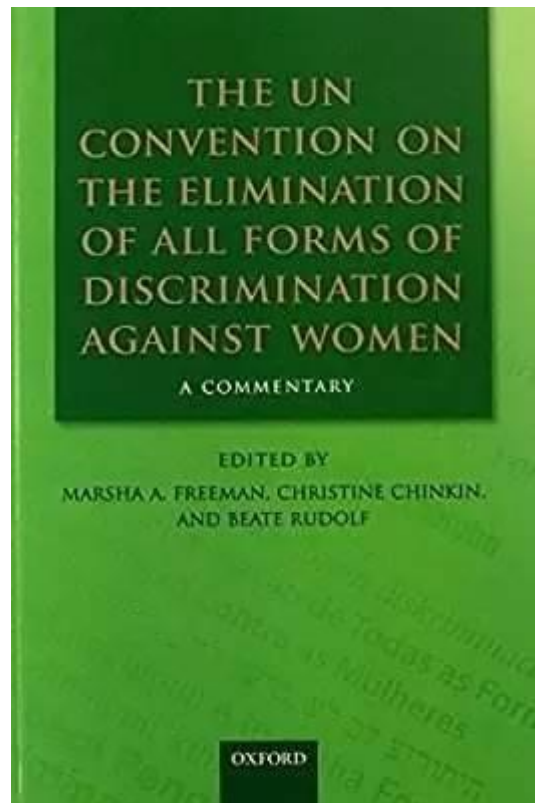
答：在 1959 年 1 月 1 日之后，人们开始迅速采取措施，摆脱资本主义造成的不平等。妇女被揭露出的不平等是其中的重要组成部分。最重要的斗争之一是扫盲运动。甚至十三四岁的女孩也参加了这一运动。另外，有一个识字项目叫“是的，我能”。它是由一个名叫莱昂纳拉·雷斯（Leonela Relys）的女教育家于 2000 年创办的，它为世界各地数百万人提供读写能力的培训。

古巴 55%的人口和 48%的劳动力是妇女。古巴妇女联合会有 400 万会员。80%的成年女性工人从事着需要职业资格的工作，她们都是学院和大学的毕业生。60%的护士和医生是妇女。议会中 48%的代表是妇女。我们国家的这些数据在世界上排第四位。国务委员会 42%的委员以及古巴共产党中央政治局 28%的成员是妇女。

在我们这一地区，我国一直是妇女解放的先驱。比如说，在 1965 古巴宣布，妇女是决定其身体的唯一主体。在这方面，古巴是拉丁美洲第一个国家。

问：在土耳其，尽管没有法律禁止堕胎。但是在婚姻中，堕胎却需要得到男人的同意，这是强制性的。

答：古巴人的节育意识比较高。在意外怀孕的情况下，妇女没有义务征求任何人的同意，包括男人。当然了，和解是最好的选择。然而妇女没有义务征求男人的同意。在联合国成员国中，古巴是第一个签署《消除对妇女一切形式歧视公约》的国家。



问：目前，古巴妇女联合会把哪些斗争议题置于最近的议程中？

答：目前，古巴妇女的斗争仍在进行。古巴妇女联合会不是一个只对妇女权益感兴趣的组织。它也对国家的政策感兴趣。我们正致力于增进文化上和社会生活参与中的平等。这是我们组织起来的目标之一。实现我们的目标，并付诸实施，不仅要从国家层面开始，而且要从街道中间开始。

平等的家务分担仍然还在我们的议程中，并且我们正在努力使它做得更好。

我们的另一项责任，是让年轻人更多地参与到我们正在进行的革命中来。为了获得新一代年轻人的支持，我们正努力地让人们理解为什么社会主义是比资本主义更好的制度。

此外，古巴共产党第七次代表大会颁布了一项直到 2030 年的可持续发展计划。其中的第五篇文章，涵盖了给妇女和儿童以权利以及加强性别平等的内容。

问：这样说的话，如果社会主义本身是一个平等的制度，古巴妇女联合会为什么还有存在的必要呢？

答：正如我们前面提到的那样，尽管我们一直在争取，但社会上的历史遗留问题仍然存在。另一方面，我们必须不断斗争，这样我们就不会失去我们的成果。保护已有的成果也是重要的。此外，我们认为妇女必须要有这样一个组织，能被她们称得上“自己的组织”。在这里，我们讨论的所有议程，都是从古巴女性的视角，从我们特殊的理解力和敏感性出发的。我们虽然相信我们的社会主义，但仍然需要这样一个组织。让我用薇尔玛（Vilma）的话来回答这个问题：“对古巴女性来说，社会主义是自由、独立、主权、荣誉和社会正义，是我

们孩子成长和发展的保障，是平等的权利、生存的权利、自决的权利、为梦想而奋斗的权利，还有我们只要活着就要保卫它的权利。”

问：那么，古巴妇女是从团结中汲取到了力量？我们可以这么说吗？

答：我们在古巴会说，“数量中有力量”。不仅要变得强大，而且要为更多的权利而思考，把它们融合在一起，这是非常有必要的。这对土耳其妇女的斗争也是非常重要的。你们这样说，让我感到很高兴。

我们为自己的权利而斗争，这是我们生来就有但却被剥夺的公民权利。

最后，我们想说的是：我们的大门永远向你们敞开，希望能再次见到你们。

○ **来源：土耳其共产党**

○ **翻译：梅园新村**

匈牙利工人党：只有社会主义才能救欧洲

党的主席吉拉·松默（Gyula Thurmer）专访

《国际共产新闻》2017 年 3 月 30 日消息



问：你们党认为，刚刚过去的总统选举“只不过是两个匈牙利资本家集团之间的斗争”。能谈谈关于贾尼奥斯·阿德（Janos Ader，匈牙利总统）再次当选的更多细节吗？

答：匈牙利的资本家阶级由不同的集团构成。有两大主要的集团，保守派和社会民主自由派。保守派的代表是执政党匈牙利青年民主主义者联盟（Fidesz），而社会民主自由派有很多党派，主要是匈牙利社会党（Hungarian Socialist Party）和自由派的民主联盟（Democratic Coalition）。

他们在资本主义秩序的基本问题上持相似的立场。两个集团都反对共产主义，并且否定匈牙利几十年（1948-1989）的社会主义历史。他们都力图在匈牙利维持资本主义，以及加强匈牙利在欧盟和北约中的参与。

这两个集团之间也有不同。保守派有更多的民族主义，倾向于德国资本。社会党和自由派则更多地支持全球化，同美国和以色列有着紧密的联系。

贾尼奥斯·阿德是保守派的代表，拉斯兹洛·马约特尼（Laszlo Majtenyi）则是社会党和自由派政党的候选人。

社会党和自由派的联盟在 2002-2010 年统治着匈牙利，但是在 2008 年经济危机开始后，他们不能让匈牙利稳定了。他们失去了政权，变成了那些已经分裂为不同组织的反对派。他们试图再次通过选举、大规模示威以及 NGO 来重新掌握政权，但是没有成功。

分裂的社会党和自由主义的反对派，既没有共同的平台也没有超凡的领导人。至少在这个问题上，在匈牙利总统竞选中提名一个自由派科学家，无非是像给一个普通的职位提名一个反对者的企图一样。

问：维克托·奥班（Victor Orban，匈牙利总理）“和恐怖主义作斗争”的观点，似乎与把难民安置在集装箱里以及训练“边界猎人”的措施相关。匈牙利工人党如何同正在兴起的种族主义和武装起来的民族主义者做斗争？

答：我们决不能相信资产阶级出版物所说的一切。任何一个严肃思考的人，都不会认为哪个政府可以通过集装箱和边界警察同恐怖主义做斗争。但是，让我们来看一下主要的观点。我们认为，首先，恐怖主义不等同于移民。其次，移民危机是资本主义国家的政策所导致的结果。他们在中东地区发动战争。帝国主义战争和冲突必须被停止，这一地区国家的发展应该得到支持。这样，而不是欧盟“欢迎难民”的政策，才是难民问题的解决办法。

第三，在匈牙利存在着一些可以被叫做种族主义的东西，但是它和移民毫无关系。它和罗姆人有关。匈牙利有 1000 万人口，其中大约有 70-80 万是罗姆人，也就是吉普赛人。社会主义没能解决和罗姆人相关的所有问题，但是它给他们创造了更好的生活。在社会主义时期，每个人都必须工作，社会主义国家给吉普赛人创造了大量的工作。从 1990 年起，匈牙利资本主义摧毁了这个体系。工作不再是义务，同时，对使用缺乏教育和经验的罗姆人劳动力，资本主义公司没有什么兴趣。大量的罗姆人没有工作，这就是社会的和人的许多冲突的根源。

匈牙利工人党认为，一方面，解决罗姆人的问题需要时间、耐心和金钱。国家应该给他们提供教育和工作岗位。我们确信，资本主义无法解决这些问题。

民族主义在匈牙利也不是新现象。它和移民问题没有关系。匈牙利的民族主义，同它在一战后失去了 72% 的领土和 64% 的人口这段历史有关。直到现在，大约还有 250 万匈牙利人生活在罗马尼亚、斯洛伐克以及其他邻国。资本主义没有解决他们的问题，他们中的很多人仍然在为文化和语言的自主权而斗争。

我们谴责民族主义和盲目的爱国主义，批评政府的民族主义行动。我们向人民解释，资本主义和民族仇恨不是我们的未来。只有社会主义能够救欧洲。



匈牙利工人党的标志

问：在特朗普当选后，匈牙利政府和美国建立了更为亲近的关系。实际上在最近，特朗普的对外政策顾问类比美国总统的著名口号，说奥班将“让匈牙利再次伟大”。在世界平衡的改变中，匈牙利资产阶级看到了什么？

答：对于能够改变一切的现实的资本主义危机，对于人民大众摧毁资本主义的可能到来的一天，东欧的资本主义领导人，比大的欧盟国家和美国的领导人有着更深刻的理解。为什么他们理解得更深刻呢？因为他们国家的人民在社会主义生活过，直到 27 年前。美国和其他的欧洲人，则没有在社会主义生活过。

多年以来，匈牙利的领导人一直试图向美国和欧盟的领导人解释，国际货币基金组织和欧盟的新自由主义政策将导致社会主义革命。他们不信。

奥班的政策的本质，无非是企图通过限制资本来拯救资本主义。那意味着从银行、大型超市、垄断部门拿走一部分额外利润，给人民多分一点。

匈牙利和国外的自由派圈子都不愿意接受这种政策。奥班政府没有放弃它的路线，甚至能在匈牙利让资本主义保持稳定。通过的是对资本的一些限制！

美国对匈牙利的政治路线，是由自由派控制的。这就解释了他们对匈牙利政府的强烈批评和攻击。

奥班先生的政府欢迎唐纳德·特朗普的胜利当选，因为他希望特朗普能改变全球的新自由主义政策，从而改变匈牙利和美国的政治关系。

在军事和经济领域没有问题。在军事领域，匈牙利执行美国和北约的所有意愿。例如帕帕（Papa）的空军基地，就被选作美国战略空军司令部 C-17 飞机停放的主要运营基地。匈牙利有继续发展这个空军基地的意向，

要把它变成一个重要的、联合使用的多模式辐射空运系统基地，来满足国家、美国战略空军司令部、北约以及欧盟的要求。

美国是在匈牙利投资最多的非欧洲国家。在匈牙利的美国公司雇佣了 9.1 万人，投资总量接近 90 亿美元。

问：对你们国家的劳动人民来说，你认为俄罗斯的核电站项目会有什么后果？在这件事中，你们党计划采取的措施吗？

答：保克什（Paks）核电站从 1982 年就存在了，它供应着全国 40% 的电力。

匈牙利政府决定使用核能为以后的匈牙利提供电力。核能市场在欧洲的重要性正在增加，这在匈牙利也有真正的竞争。美国西屋电气公司想在匈牙利得到新建一所核电站的权利。法国公司也对匈牙利很感兴趣。匈牙利政府决定继续与俄罗斯合作，以建立保克什第二发电站。

匈牙利工人党认为，第一，匈牙利是一个能源资源不丰富的国家，依靠外部的能源资源是匈牙利的现实。第二，我们认为不可能放弃核能，就像自由派要求的仅仅使用替代资源那样。第三，匈牙利有长期使用俄罗斯技术的经历，为一些未知的技术而改变将是一个错误。第四，匈牙利应该开发能源供应的新途径，包括风能、太阳能等等，但是它们不会代替核能。第五，现存的能源供应系统，对匈牙利人民意味着更少的负担。如果我们上台，在这个问题上，我们也会做出同样的政治经济决定。

问：欧盟解体的可能性似乎加大了。除了英国脱欧之外，欧盟成员国之间政治经济矛盾也在加剧。在即将到来的时期，你认为机会是什么？

答：欧盟正处在危机之中。它反映着欧洲资本主义的总危机。欧洲的资本主义不能给其公民提供工作，也不能解决移民问题。

德国和法国的资本企图通过加强欧盟的集权来解决危机，并创建一个美国式的欧洲。这深深地伤害了这些年已经变强的东欧资本的利益。

欧盟企图在乌克兰、白俄罗斯、格鲁吉亚、摩尔多瓦和其他国家获得新的市场，这伤害了俄罗斯资本的利益。如果欧盟继续走这条路，它将面临和俄罗斯的直接军事冲突。

欧盟很多国家的劳动群众不愿继续忍受紧缩。先前优越的中产阶级的地位，已经被危机破坏了。资本主义充满着不确定性。

劳动群众已经获得了阶级斗争的新经验。我指的是 2013 年土耳其塔克西姆广场事件发生以来的进展，以及希腊共产党反对希腊激进左翼联盟的经验。然而我还要说的是，匈牙利的群众也在觉醒。

欧洲之家的墙是不稳固的。如果一些意料之外的事情发生，比如乌克兰或者巴尔干发生战争，欧盟的移民政策破产或者其他类似的事情，那么这就是为反对资产阶级的斗争提供了新方向。我们共产主义力量应该为这一时刻做好准备。

。 来源：匈牙利工人党

。 翻译：斑马

土耳其共产党：资产阶级的绝望是无产阶级的希望



资产阶级的绝望是无产阶级的希望

凯末尔·奥库因 (Kemal Okuyan)

(土耳其共产党中央委员会第一书记)

2017 年 3 月

我们说，增强埃尔多安的权力，并没有让后埃尔多安时期的不确定性消失。这是否意味着，存在某种希望消除不确定性的代理人？

在某些方面来说，是这样的。

埃尔多安是一个资产阶级政治家。从广义上来说，他的行动必须符合资产阶级利益，符合这一阶级统治的世界的内在平衡。我们可以用“符合”一词来说明这里的“平衡”和“一致性”。那么，当资本主义的统治遭到质疑时，这种“符合”是否可以作为一种检验方式呢？首先，让我们想一想资产阶级和政治相联系的一些规则。

1、资产阶级，无论是在国内还是国际范围内，都是一个拥有共同利益和共同敌人（无产阶级）的阶级。然而在资产阶级内部，力量不对等的各方之间也存在竞争。有时这种竞争不可避免地要发展成冲突，此时制造危机的资本主义结构就会遭到质疑。

2、资产阶级政府并不是一个已经为自己准备好处方的医生。在国内这一层面，资产阶级政府所想的是：保持最大限度剥削的平衡并维持它（这不是一件容易的事）；为了资产阶级的利益，开发利润地区，以保证对国内资源的利用；发展军事的、意识形态的和经济的战略，以提高国际竞争力；规避国际上的不确定性所导致的威胁和风险；捍卫资产阶级内部的等级制度；解决资产阶级内部的矛盾和纠纷以达到和谐。在相当长的时间里做到全部这些事情，对于任何一个政治代理人来说，

几乎都是不可能的。资本主义制度是一个不稳定的、危机四伏的、不平衡的系统。

3、国际层面的情况则更加复杂。各个帝国主义中心之间的利益冲突，以及这些中心内部的不平衡，迫使那些没有处于最高等级的资本主义国家实行充满变数的政策。一方面，要尊重从过去传下来的由联盟体系所孕育出来的政治和经济联系，而另一方面，为了能在狮子窝里分得一席之地，为了参与到帝国主义体系中列强的行动和计划中，又必须处于一种挑战的状态，这在任何情况下，都是非常困难的政治任务。

我们不能说，埃尔多安之所以获得权力，是因为他在所有这些问题上符合这一含义的“和谐”。埃尔多安在掌权时扮演这样一个角色，在国内，掌握必要的意识形态和政治能量，以更新面临着历史阻塞的制度，而在国外，则向美国和欧洲做出让他们满意的承诺，即向美国承诺做出积极的区域扩张，向欧洲帝国主义者承诺必要的屈服。通常，这些任务和资本主义政府之间的预期之间的冲突，是不可避免会发生的。然而，埃尔多安为解决国内历史阻滞、增强土耳其在国际舞台上的活跃性而构想出的新奥斯曼主义形式，却带来了新的无法解决的问题。而且，这些问题在短时间内无法得到解决。但是这一图景同时又向着有利于埃尔多安的方向发展。显然，无论土耳其还是整个地区都无法回到原来的状态。从这种意义上来说，不能指望土耳其资产阶级支持谁去恢复被拆毁了的第一共和国（即成立于 1923 年的基于世俗主义的土耳其共和国）。土耳其既不能往前走又不能向后退，当前的国家结构颠三倒四，脆弱不堪，而且存在军事政变的可能性。因此就服务于土耳其的资产阶级而言，埃尔多安仍然是不可替代的。问题是，埃尔多安和他的存在使得自己成为这样一位政治行动者，他令

土耳其动荡不安，并且让这个国家同时陷入了停滞的状态。

正是在这时，我们有必要对国际范围内的资本主义危机进行审视。当我们关注世界帝国主义体系时，我们会发现以下几点：

1、资本主义结构危机不平衡地反映在各个国家，为克服这一危机进行的努力仅仅是提供了部分解决方案，某些时候最终还加深了危机。

2、美国作为帝国主义体系霸权国家，其经济的结构性问题是无法克服的。特朗普宣称要解决这些问题上台而借此上台。他加剧了国际和国内政治中的资本主义冲突。现在，美国失去了支配和统治帝国主义体系的大部分权力。

3、以德国为首的欧洲帝国主义，既是美国的盟友，又是美国的竞争对手。目前，欧盟在政治上和思想上都没有撼动美国的优势。欧盟计划在很多方面受到创伤，丧失了信任度。

4、中国和俄罗斯这两个资源丰富的国家为了在帝国主义体系中获得一个位置，并抵御美国的进攻所采取的政策，进一步破坏了世界体系的稳定，增加了不确定性。

5、自二战以来，地区冲突转变为全面战争的可能性从未变得如此之高。

如今，洞察西方的土耳其资产阶级明白，不可能通过紧跟美国或德国轴心来维持稳定。他们只是在延长埃尔多安的政治生命。从这个观点来看，我们可以说，土耳其传统的那部分资产阶级在 2010-2016 年间公开追求一个没有埃尔多安的土耳其，而在 7 月 15 日之后，则转而试图控制埃尔多安。土耳其资产阶级需要一个“有

影响”的政客，他有社会支持，而且毫无原则的，在暴风雪的天气中更容易瞒天过海。显然，土耳其资产阶级并没有处于要冒险寻求替代的境地。

期待世界图景变得清晰，通过抵制埃尔多安来避免风险，对替代选择做更精细的打算，同时参加国家意识的创造以限制埃尔多安……今天土耳其资产阶级的干预可以用这种方式来概括。

这些干预却遭遇以下的现实：

1、在土耳其，缺乏形成国家意识所必须的方向感。

埃尔多安的新奥斯曼计划越想填补这种缺失，这个危机就会变得越深。

2、在土耳其建立国家意识所需的资源也已被消耗殆尽。某些服务于土耳其资产阶级部门的一些干部已经消失了，另一些也停止了工作，其他的则开始专注于他们自己的事情，此外，这些干部的基本参照点已经消失了。在短期内，针对这一问题难以找到解决方法的。

3、土耳其的资本家将这个社会撕裂成两部分。尽管埃尔多安采取了抑制手段，这种分裂仅仅只能在很短的时期内得到控制。埃尔多安正面临着来自于土耳其人口中受教育群体的反对。更糟的是，在合适的环境下，这种分裂可能会发展出一个愿意接受共产主义先锋队干预的阶级，说得更书面一点，就是产生新的极化。

4、埃尔多安是处于复杂国际情势下的一名筋疲力竭的政治行动者。他很脆弱。土耳其资产阶级希望利用埃尔多安的才能去面对这些不确定性，而埃尔多安本身却是一个非常不稳定的政治行动者，这两者间的矛盾是无法解决的。

现在，我们就可以解释，为什么我们已经回答了在文章开头所问的问题，即说“它只能部分解决问题”。

在资本主义的条件下，没有行动者可以独立于社会动力学和阶级斗争做出决定。另外，土耳其社会也经历了一场限制资产阶级的动员与选择的僵局。这一僵局使资产阶级犹豫不决，最终则会让他们自相矛盾

对于这一僵局普遍存在的事实又能说些什么呢？

资本主义在国际范围内正遭受冲击。我们毫不夸张地说，在不久的将来发生一场波及多个地区的革命危机是可能的。这一危机前的更深重的混乱，乃至战争将会加深革命危机的严重性。



土耳其将是革命危机加剧的地区之一。在这种意义上来说，共产主义者的任务是为国际和国内范围内的革命危机做好准备，为这次危机组织工人阶级，而不是和资产阶级联盟以寻求避风港和追求更加稳定、人道的资本主义。这样做无疑是一种背叛。

资产阶级可能正在面对绝望，而工人阶级解放的希望就在眼下。一百年后，这扇大门正再次被敲响。

○ 来源：土耳其共产党

○ 翻译：桐竹

法国共产党人革命党：改变什么，怎样改变，靠谁改变



2017 年欧洲共产党会议（European Communist Meeting 2017）于 1 月在比利时布鲁塞尔举行。本文是法国共产党人革命党（Revolutionary Party COMMUNISTES [France]）米歇尔·格鲁塞尔（Michel Gruselle）同志的发言。

首先，我要代表我们党，感谢希腊共产党组织了这次重要的会议。此时此刻，资本主义和帝国主义制度的总危机仍在继续深化。同时，今年也是伟大的十月社会主义革命的 100 周年和马克思的《资本论》出版的 150 周年。

就像约翰·里德（John Reed）在《震撼世界的十天》（Ten Days that Shook the World）中写的那样，十月革命促成了苏联的建立，这次社会主义革命成了 20 世纪的重大事件。

尽管苏联最后失败了，这次革命还是留下了它的印记。时至今日，强有力的阶级对抗要求社会进行革命性的改变，击败资本主义和帝国主义制度。这个制度存在

着利润的过度积累和恶性竞争，并且前所未有地加强了对劳动者的剥削，还有因掠夺资源而引发的冲突，这些冲突威胁着世界的和平。

苏联在反革命的影响下走向失败，俄罗斯转变为由资本主义主导的国家，融入了帝国主义体系。还有中国的改变，所有这些都大大改变了帝国主义利益的权力平衡。垄断集团间的剧烈竞争因此而加强。国家机器服从于它们，替它们争夺自然资源、市场，控制交通手段，剥削人民。在此背景下，许多共产党纷纷放弃革命先锋的身份，拒绝了国际主义，并且把自己变成了社会民主党。

在资本主义社会，这个定位使它们拒绝把阶级斗争作为社会关系的基础。在希腊有“激进左翼联盟（Syriza）”，在西班牙有“我们可以党（Podemos）”，在德国“左翼党（Die Linke）”，同样，在法国围绕梅朗雄重建的“左中左（left of the left）”。这些组织都是资本主义耍的花招。它们的行动、它们的

方向必然要被彻底打倒。这就是为什么我们党在总统大选中提出了共产主义的候选人，他是我们党的总书记，一位钢铁工人。并且，我们也在立法机构中竞选。他们将是候选人中唯一的共产主义者。

千百万的工人阶级已经受够了。最新出台的“高姆丽法”（El Khomri law）旨在打击工人的社会保障，工人阶级反对该法案的示威中已经表明，他们正在寻求根本性的政策变革。但是，我们必须回答以下三个问题，**改变什么，怎样改变，靠谁改变。**

在这次阶级斗争中，我们将揭露使法国和世界陷入窘境的根源。我们将表明，和资本主义绝不能妥协。我们将强调已经存在的一个事实：劳动者创造财富，资本家攫取财富；财富须归还人民，以满足劳动者的基本需要。需要特别指出的是，阶级斗争向前发展需要夺取经济的和政治的权力。我们坚信，2017 年的总统和立法选举，将是一个阶级议题！

政治局势的演变证实了我们于 2002 年创建“共产党人”（COMMUNISTES）的正确性。这是唯一一个马列主义政党，它向人们提供了革命性变革的前景：打倒资本主义，建立社会主义。但是，如果它不是源于日常的阶级斗争，就只能是空洞的口号。这就是我们特别关注工人抗争的原因。我们的组织在工人中非常活跃，我们向他们推广的出版物强调这些斗争的政治意义。在雷诺汽车、固特异轮胎、法国邮政、阿尔斯通（以上均为大公司），在医院，在食品行业中，在大学里，在示威游行中，我们党的基层组织和我们的同志都在支持工人的

斗争，并着重指出垄断资本主义和国家要为此等窘境负责。这些工作扩大了我们在工人阶级中的影响。

作为简短的结束语，我想谈一谈国际形势。当今世界的一大特点是帝国主义体系内部矛盾的不断激化。苏联的失败给资本主义打开了新的空间，与此同时，加剧了前帝国主义国家与发展中国家（特别是俄罗斯和中国）之间的竞争。这些紧张气氛是显而易见的。除此之外，还有那些针对占领原材料资源、市场和交通手段而进行的直接或间接的军事冲突。从我们的观点来看，当今有必要对帝国主义进行更确切的分析。列宁给出了一个可操作的定义，然而，我们必须考虑到，新的极已经出现。包括欧盟这样的帝国主义集团的建立，以及控制世界经济的工业和金融的垄断集团。这项工作是有必要的，以便使各国共产党清楚地了解这些现象和有关国际主义行动的需要。我们愿意带着相关的经验参加这项集体性的工作。

当然，我们的这些工作当然不会阻碍反对帝国主义侵略其他国家和人民的斗争。比如，我们会揭露欧盟的帝国主义性质。欧盟要对当今的诸多冲突负责，而且它日益成为北约组织实施侵略的急先锋。这些都需要我们对垄断资本主义进行不妥协的斗争。

。 来源：法国共产党人革命党

。 翻译：小林元

立陶宛社会主义人民阵线：十月革命 100 周年发言

2017 年欧洲共产党会议（European Communist Meeting 2017）于 1 月在比利时布鲁塞尔举行。本文是立陶宛社会主义人民阵线（Socialist People's Front, Lithuania）的发言。

尊敬的同志们，

今年是伟大的十月革命的 100 周年。几十年来，十月革命吸引着世界的注意，它开启了无产阶级革命的新纪元。

艰巨的斗争中，诞生了第一个政权属于工人阶级的国家——苏联。它赶上并且经常超过敌对的资本主义力量，还击败了 20 世纪最残暴的希特勒分子的法西斯主义。

这清晰地证明了，对资本主义来说有一种进步的选择——社会主义-共产主义。这可以通过对马克思、恩格斯、列宁的教导的运用而达到。生活本身已经证明了马克思列宁主义的正确性。然而，正如列宁所承认的那样，历史的发展不是直线式的，而是“螺旋式”的。在 20 世纪末，发生了全球性的反革命和资本主义复辟。

人们不但没有向共产主义迈进，反而被抛入了曾经的资本主义野蛮之中。反革命之后的十年中，发生了巨大的衰退，也伴随着国际共产主义运动的意识形态上和政治上的混乱，很多名义上的马列主义政党公开地加入了资产阶级自由主义的阵营。

自从反革命发生以来，我们经历了将近三十年，然而，国际共产主义运动仍然需要战胜危机。不仅要与共产主义的反动以及修正主义或机会主义的倾向作斗争，还要同阻碍吸收 21 世纪条件的教条主义作斗争。

列宁断言，“马克思主义不是毫无生气的教条，不是已经完成的、现成的主义”，而是“灵活的行动指南”，因此“必然会反映出社会生活条件的惊人的突然改变”。

这种变化、吸收和马克思主义的理解，反映在列宁主义对作为“资本主义的垄断阶段”的帝国主义的分析之中。这构成了布尔什维克革命策略的基础，同时是对所有教条主义和机会主义的有力回应。

在以十月革命为开始的一个世纪里，帝国主义在质和量上都发生了很多变化，但是，与其捍卫者的主张不同的是，帝国主义既没有消失，也没有变得“人性化”。完全相反，马克思所预言的资本的集中和“不平衡的发展”，正如列宁所说，变得更加的极端了。

7.8 亿人喝不到干净的饮用水；25 亿人缺乏基本的卫生设施；每年至少有 350 万儿童死于饥饿。全球 1% 的人口控制着远超过其他 99% 的人所拥有的财富（乐施会，2014 年），8 个人的财富超过了 36 亿穷人的财富（乐施会，2017 年）；全世界 88% 的百万富翁居住在最发达的帝国主义国家（其中 46% 生活在美国）；在 19 世纪，最富有国家和最贫穷的国家之间的差距为 3:1，而在 20 世纪末，这个比值已经扩大到了 74:1。

这些事实清楚地证明了，马列主义对资本主义、帝国主义的分析和批判是正确和及时的；帝国主义之间的联盟，例如北约、欧盟和金砖国家之间的竞争正在加剧，所谓的多元世界正在兴起，这表明资本主义的矛盾正在加剧。在伊拉克、阿富汗和利比亚发生的帝国主义战争，在叙利亚的干涉和正在袭击欧洲的难民危机，所有这些事实都表明，这个体系不能为工人阶级带来繁荣和稳定。

巧妙伪装的右派分子和“左派”改良主义者，企图转移大众对这些罪恶的真正原因的注意力，转向这一体系的所谓“人性化”，或者是禽兽般的种族主义和煽动排外行为的形式。这些存在于今天欧洲的“左派”政府之中，也存在于英国退欧引起的所谓反对欧洲一体化的浪潮一样：和激进的反资本主义不同的是，反对帝国主义欧盟的斗争正在以狭隘的资产阶级民族主义口号为基础。

目前在立陶宛，还没有真正的群众性反对派。随着立陶宛加入欧盟，它在帝国主义金字塔中占据了一个中间的位置，超过 100 万人移民了（先前人口是 360 万），从而排除了发生任何大的抗议的可能性；欧盟的资金提供至 2020 年，它帮助统治阶级稳定了国内的形势，尽管贫穷和不公平正在增长。工会还很弱小，顺从于资产阶级的社会民主主义。反资本主义和反帝国主义的抗议，缺乏规模和统一的政治方向，“社会主义人民阵线”正在陷入一次组织上的和意识形态上的危机。鉴于这些事实，唯一的道路是坚决地摆脱机会主义，始终如一地进行宣传和组织工作，参与共同的反对派运动和宣传马列主义观点。

最后，世界正在走向生态上的灾难，只有行动可以避免它，这要求控制制造温室效应的主要生产企业，要求它们不以利润为目的。要责备的不是全球的贫困，而是全球的资产阶级和有特权的西方“工人贵族”，他们因为代价太大而害怕牺牲。

答案不仅取决于为了更好未来、社会和道德进步的机会，而且取决于人类的生存，在资本主义的范围内寻找答案是不可能的。为了寻找这个答案，我们不能忽视当前的资本主义帝国主义的特征，巨大的裂痕不仅存在

于资本和劳动之间，而且存在于最强大的帝国主义国家和事实上的殖民地国家之间。

1992 年，菲德尔·卡斯特罗在里约热内卢演讲时强调：“如果我们想把人类从自杀中拯救出来，就必须更好地在全世界分配财富和技术。需要在少数几个国家减少奢侈品和浪费，同时需要在地球的大部分地方减少贫穷和饥饿。”（菲德尔·卡斯特罗《Tomorrow Will Be Too Late》）

毫无疑问，这一答案就是社会主义：因为只有社会主义可以解决这些问题，这些问题正在成为人类生死抉择的真正问题。在十月革命一百年之后，这就是社会主义仍然必要和及时的不可否认的证据。

对于工人阶级来说，认识到这一必要性，是整个国际共产主义运动的一项工作：理论上，对于 21 世纪，得出新的及时的战略结论；实践上，在国际和国内的层面上，进行符合这些结论的工作。

必要的条件是创造性地应用理论，摆脱教条主义和修正主义；严格地遵守原则和忠于十月革命的理念、社会主义-共产主义的原理。我们确信，一切为工人阶级的利益而战斗的马克思列宁主义政党，将继续走这样一条道路。在今天的欧洲，走在这些政党之前的，毫无疑问是希腊的共产党人。我们向他们表达真诚的感谢，感谢他们的热情好客和对本次会议的组织。

马克思列宁主义万岁！

- 来源：立陶宛社会主义人民阵线
- 翻译：斑马

卢森堡共产党论资本主义危机

2017 年欧洲共产党会议（European Communist Meeting 2017）于 1 月在比利时布鲁塞尔举行。本文是卢森堡共产党（Communist Party of Luxembourg）执行委员会委员乌利·布罗克梅耶（Uli Brockmeyer）同志的发言。

亲爱的同志们，

资本主义的制度性危机正日益加深。贫富差距每天都在扩大。右翼和法西斯势力正在欧洲很多国家上台。欧盟和北约的大多数成员国正参与到前所未有的军备竞赛和战争中去。北约国家正在俄罗斯边境部署新的军队和武器。与其决定和声明相反，颁发给欧盟的诺贝尔和平奖，非但没有解决反而是加深了移民危机。

我们的国家卢森堡也参与了这些发展进程。卢森堡的军费开支已经超过了冷战中的最黑暗时期。自由派、社会民主党和绿党的政府正在投资军用飞机、卫星和其他军事设备，卢森堡的士兵正在参与北约的军事演习以及在俄罗斯边境的部署。我们的国家没有为持久的和平寻找出路，而是在恢复对抗和军备竞赛的政策。

在社会政策领域，执政党最近在路线上做出了一些修正，因为它们不得不注意到在即将到来的选举中可能遭遇的失败。在坚持一般的紧缩政策的同时，它们在最低工资、养老金和税收方面做出了一些让步。但是归根到底，它们只是在归还之前在人民身上拿走的一小部分。

基于这个原因，我们党的一项重要任务是，向年轻人解释失业、贫穷和没有前途等问题不是自然灾害导致的，而是经济和政治决定的结果。我们要告诉年轻人，资本主义国家正在竭尽所能来维护资本主义制度。

我们要解释我们的观点，只为财富的再分配作斗争还是不够的。我们还要为实质性的改变而斗争，主要是要把大企业和银行转归人民所有，生产、投资、工作场所和生产成果各个方面由人民来控制。

这是我们准备庆祝伟大的社会主义十月革命 100 年的政治和社会背景。这场革命是人类历史的火车头。它已经证明了，没有资本主义的生产是可能的。

我们要回顾苏联和其他社会主义国家的伟大历史成就，并讨论它们失败的原因，以此来纪念十月革命 100 周年。我们确信资本主义不是历史的终结。在 1871 年巴黎公社失败后，在 20 世纪欧洲的各社会主义国家失败后，第三次尝试的时刻将会到来，为的是创造一个没有人对人剥削的世界。我们要为此做准备。



卢森堡共产党的标志

今年，我们党还要纪念 80 年前的一个事件。1937 年 6 月 6 日，卢森堡举行了一场全民公投。人民不得不在卢森堡共产党以及其他共产主义和左翼组织是否合

法的问题上投票。反动政府和国民议会已经做出了取缔卢森堡共产党的决定，但是，这一决定最终被大多数人民投票否决了。我们国家的街道和学校，正在被以那一时期的反共政客的名字命名。对于我们党来说，讲述被遗忘在历史书中的民主课程，将是一项重要的任务。

对政治经济形势的分析、对十月革命 100 周年以及卢森堡的反共产主义公投 80 周年的纪念，是我们为 2017 年 10 月的地方选举和明年的全国选举中的竞选活动做准备的背景。

同志们，

最近的发展进程表明，资本主义制度内部的矛盾严重地尖锐化了。美国大选和发生在处于领导地位的西方国家的反动，将它表现得尤为明显。我们不得不预料到，在主要的帝国主义国家间，经济、政治和军事影响力的竞赛将会加速。这将给劳动人民带来新的负担。在十月革命的指引下，为新的发展做准备，向人们揭示出一条出路，将是共产党人最重要的任务。

○ 来源：卢森堡共产党

○ 翻译：斑马

阿根廷工人举行总罢工，反对新自由主义政策



昨天（2017 年 4 月 6 日），阿根廷工人让国家陷入了停顿。数十个工会和草根组织发动了一场总罢工，旨在反对总统毛里西奥·马克里（Mauricio Macri）的新自由主义政策。

罢工时间正值世界经济论坛拉丁美洲会议的开幕式。此时，有数千名国际商业人士和政治领袖正在布宜诺斯艾利斯参会。

劳工总联合会（General Confederation of Labour）的领导人卡洛斯·阿库尼亚·佩纳（Carlos Acuna Pena）说：“举行这次罢工有很多原因。希望罢工能促使政府重新考虑，真正去倾听最贫穷阶层的声音。”

马克里总统自 2015 年上台以来，已经实施了涉及众多经济部门的紧缩方案。

油价和电价上涨，工作岗位却被裁剪。政府机构被精简了，同时，与管理当局相联系的私人公司却被减税。

总统实行野蛮的新自由主义休克疗法，驱使运输工人、教师、公务员、工厂工人、航空职工、海关职工等很多人加入了昨天的抗议。

安全部门同罢工工人对抗，因为工人们封锁了泛美高速公路。这条公路从北方一直通往布宜诺斯艾利斯。在那儿，平日里繁华的街道空荡荡的，就像公司都关了门一样。

全国都在举行游行，其中有带着标志并呼喊口号的纠察队员。人们要求得到更高的工资，要求停止削减国家开支。

2015 年 12 月，自由市场的狂热支持者马克里先生，取代了左翼总统克里斯蒂娜·费尔南德斯（Cristina

Fernandez)。他废除了货币和贸易管制，削减了政府支出，其中包括天然气补贴，这引发了家庭供暖费用的大幅增加。

劳工总联合会的发言人说：“诡异的情况是，财富被集中在少数人手里，与此同时贫困却增加了。”

“需要采取紧急措施来创造就业机会。三分之一的阿根廷人正处于贫困之中。”

人们为这次抗议所做的准备，从 2 月上旬就开始了。当时，很多城市爆发了反对油价和电价上涨的示威，并持续了近一周。

示威者们端着锅，吹着口哨，要求能源部长胡安·乔斯·阿古伦（Juan Jose Aranguren）辞职，还要求进行针对马克里总统的贪腐调查。

全国各地的教师们也都走上街头，抗议降低工资和关闭学校。

○ 来源：Morningstar

○ 翻译：sugary cat

“列宁”当选厄瓜多尔总统



2017 年 4 月 2 日星期六，左翼候选人列宁·莫雷诺（Lenín Moreno）以 51%对 49%的优势击败对手吉列尔莫·拉索（Guillermo Lasso），当选厄瓜多尔总统，打断了拉丁美洲地区向右转的趋势。

在他获胜之后，被击败的右翼竞争者立即要求重新计票。但是莫雷诺坚持表示，对于从现任总统拉斐尔·科雷亚（Rafael Correa）那里交接权力的进程，自己将不会拖延。

此前，在有 8 个候选人参与的第一轮选举中，莫雷诺就获得了近 40%的选票。他现在的胜利与之前的情况是一致的。

在首都基多的投票站，即将离任的总统科雷亚说，“对于这一地区来说，这是一个决定性的时刻。因为最

近几年极右翼的反攻，厄瓜多尔的选举就变得十分重要了。”

莫雷诺的父亲用俄国革命领袖列宁的名字给他取名。在选举中，他受到了执政党“主权祖国联盟运动（PAIS Alliance）”的支持。他说，“现在是和平与联合的时候了。每个人都会有新的机会。我们将力求对话与和睦，并且已经伸出了自己的手。”

自 1998 年遭遇抢劫时被枪击后，他就瘫痪了。他是坐在轮椅上参加这次总统选举的。他为残疾人和国家教育做了很多工作，并因此受到人们的尊敬。

他承诺将继续扩大科雷亚总统的社会方案。在担任联合国残疾和无障碍特使（UN Special Envoy for Disability and Accessibility）之前，他于 2007 年至 2013 年作为科雷亚的副总统而工作。

在乌拉圭前总统何塞·穆希卡（José Mujica）的率领下，南美国家联盟（Union of South American Nations）的观察员们监督了这次选举。他们确认，这次选举是透明的。甚至被视为很多左翼政府的反对者的美洲国家组织（Organization of American States）也表示，公布的结果与他们在投票站所看到的没有差别。

外交部长纪尧姆·隆（Guillaume Long）说，这一结果是“对我们方案的积极赞同，我们要创造一个更加平等的厄瓜多尔”。

“过去十年，我们在社会进步方面取得了长足的进步。在未来四年，我们将继续这样做。”



维基解密的创始人朱利安·阿桑奇（Julian Assange）表示，如果右翼候选人拉索赢得了选举，他就会被厄瓜多尔驻伦敦大使馆撵出来。

莫雷诺的胜利也鼓舞了拉丁美洲的左翼。之前，在阿根廷、巴西和秘鲁，拉美左翼多次被右翼力量击败，变得摇摇欲坠。随着石油等商品的价格下跌，这一地区的许多经济体遭受了打击，左翼政府的社会预算受到了损害。

面对着国内紧迫的政治危机，委内瑞拉总统尼古拉斯·马杜罗（Nicolás Maduro）热切地欢迎了莫雷诺的胜利。他在祝贺莫雷诺时说，这一胜利是“公民革命（citizen's revolution）”的胜利。

玻利维亚领导人埃沃·莫拉莱斯（Evo Morales）也热情地加入了庆祝的行列。他说，“21 世纪社会主义会取得胜利，祝贺列宁兄弟！”

随着大选结果在首都公布，挥舞旗帜的人群向莫雷诺欢呼：总统列宁！

莫雷诺的政府将于 5 月 24 日上任。

○ 来源：People's World

○ 翻译：sugary cat

劳动节 - 和土耳其共产党一同前进！



土耳其共产党中央委员会

2017 年 4 月 28 日

在 2017 年劳动节前夕，我国和全世界的形势正在提醒无产阶级意识到自己的历史使命。

人类正在寻求出路，以摆脱资本主义和原教旨主义势力将其拖入的黑暗境地。

现在存在的是：局部战争，帝国主义力量刺激下产生的圣战团伙，对于要用战斗维护自身独立和主权的国家的威胁，进行第三次世界大战的煽动，逃离本国战乱和非人道条件的难民，以及反对他们的种族主义的畸形立场。

人类经历着空前规模的剥削。

我们的世界正经历着由童工、危险、失业和异常现象所构成的攻击，150 年前野蛮的资本主义仍然存在。

我们国家正处于这种黑暗之中。我们的人民正在被宗教原教旨主义、战争煽动、剥削和迫害所包围。

这种包围必将被人类的有决心的抵抗所打破，必将被我们工人阶级的坚定意志所打破！

除了劳动力之外一无所有的工人阶级，将会再一次照亮我们的国家和我们的世界。

我们积累的力量，和我们面临的困难一样大。

我们号召工人阶级加入土耳其共产党的队伍。无论是有钱的伊斯兰教君主，还是顽固派的黑暗，亦或是帝国主义的导弹，最终都将被我们击败。

在 5 月 1 日，我们将和我们的知识分子、我们的进步青年、我们的男女工人一起站起来，他们正在用斗争反抗黑暗。对于伊斯兰教君主狂热分子和谢赫伊斯兰（sheikhul islam）的可怜理由，对于毒害人类的毒贩

和厌恶女人的人，对于金钱的奴隶，我们将用战斗反对他们。

土耳其共产党将会参加“反对总统制委员会”（Committees Against Presidency）在 5 月 1 日的集会。

土耳其共产党自己的集会队伍，将会出现在伊斯坦布尔、安卡拉、伊兹密尔和阿达纳的集会上。

我们宣布，将会参加土耳其进步工会联合会、公职人员工会联合会、工程师和建筑师联合会、医生协会所发起的集会。

在劳动节这一天，靠给自己涂脂抹粉而得以为继的原教旨主义政府，应当认识到工人阶级的力量和献身精神。他们是绝不会屈服的。

在劳动节这一天，支持这种黑暗的资本家阶级，那些企图就当前的政治危机达成妥协的人，将当得到他们应得的教训。

在劳动节这一天，工人、知识分子和学生们应当同工人阶级的党一同前进。

○ 来源：土耳其共产党

○ 翻译：mud cake

列宁格勒的共产党员们反对关闭列宁墓



圣彼得堡市共产党主席团对于自由民主党和统一俄罗斯党的议员提出的关于“将列宁墓关闭，并安葬列宁”的反共法案表示愤慨（截至目前，统一俄罗斯党已经撤回该法案）。

圣彼得堡市共产党主席团一致认为，试图遗忘并禁止讨论光荣人物，对于我国青年的个人历史观而言是危险的，我们的青年不能从杂志和电脑游戏中来建立对于历史的评判标准。

不光在我们国家，并且在世界上，列宁同志个人的价值都是不能低估的。对于当前一部分想要埋没列宁同志的人来说，一个难以回避的事实是，列宁同志，他是现代俄罗斯的实际缔造者。列宁创建国家，基于一种全新的社会关系——这是一种劳动和财富公平分配的社会。在过去 15 个国家干涉我国内政的极其困难的条件下，他参与创造了一支新的军队——伟大的工农红军。



▲向列宁雕像献花的路上



今天，我们经常能听到一些服务于资产阶级的报纸，他们指责说：“看！共产党崇拜列宁，就如同教徒们崇拜圣像一般。相信他（列宁）的想法，就如同宗教人士。事实就是，共产主义就是一种宗教。”对此，我们告诉他们，不，列宁对我们来说不是我们的圣像，而是切切实实存在过的典型的共产党人，他服从于他的祖国和人民，他给了我们明确的科学理论和实践经验，让我们明白，怎样做才能让世界变得更加美好！

狂热的反共主义，表明该法案的作者，切切实实的一直是并将继续是法西斯主义者的工具，对此，我们要警惕这些人想要做的，哪怕是一点点小小的改变。法西斯主义者在世界历史上的所有的尝试，是从消灭进步的历史符号开始的。关于这一点，在乌克兰发生的悲惨事件就是一个典型。

政治冒险家，复活的法西斯主义者和粗鄙的反共产主义者们，并没有意识到自己的疯狂行为的后果。而兄弟国家的命运对于俄罗斯当局和支持当局的力量来说是一个例子。他已经清楚地表明了，在公民教育中无休止的反苏宣传能带来什么。能带来的只有持不同政见者间相互的仇恨，以及未达成自己目标前无休止的暴力冲突，事实上，这只能使得政治更加分裂，矛盾更加激化。

因此，我们对于俄罗斯当局最近的行为感到愤怒，因为他们似乎什么也没从中学到。我们完全同意俄罗斯共产党中央委员会总书记久加诺夫同志所作过的报告《对于反苏思想，只有一个合适的地方——在历史的垃圾堆中腐烂》。对此，当执政党的代表正在试图消灭苏维埃国家的历史，消灭苏联将欧洲从纳粹暴政解放的记忆时，我们不能保持沉默。



▲斯莫尔尼宫前的列宁雕像



▲共青团员展示新的团员证



▲向列宁雕像献花



▲斯莫尔尼宫列宁博物馆前的共青团员

列宁生于 19 世纪，而在上一个世纪用他的一生来实践他的革命——列宁的思想生命的实施方式，我们相信，目前的二十一世纪，列宁的思想和革命的列宁主义理论终将引导我们走向胜利！

圣彼得堡市俄罗斯共产党主席团一致认为，在俄罗斯，日益增多的反苏宣传，实际上，是犯罪行为！是对人民利益的背叛！

我 们 呼 吁 俄 罗 斯 国 家 杜 马 主 席 В. В. В о л о д и н а 不要通过反共的倡议法案，因为这在本质上旨在破坏俄罗斯的国家统一。

圣彼得堡市俄罗斯联邦共产党委员会第一书记

圣彼得堡市立法会俄罗斯共产党代表团首脑

О. А. Х о д у н о в

○ 来源：俄罗斯联邦共产党

○ 翻译：季学青同志

俄罗斯革命共青团（布）的性质和任务



革命共产主义青年团（布尔什维克）

成立大会的第 1 项决议

1996 年 4 月 28 日

- 我们誓言要团结进步工农子弟为共产主义的胜利而战斗；
- 革命共青团是俄罗斯共产主义工人党-共产党人革命党的助手和后备军；
- 我们的意识形态是马克思主义，我们科学并创造性地运用它分析世界共产主义运动的经验（特别是布尔什维克的经验）。

我们认为任何改良主义指导下的实践终将失败，共产主义的胜利只能通过共产主义革命来实现。在第一阶段将进行社会主义革命，它的表现形式将是工人阶级掌握政权，成立无产阶级专政的国家。

我们认为共产主义——这是基于人与人之间的关系中消灭了社会阶级划分、国家和商品货币关系的社会。对于实现共产主义的先决条件，我们认为：

- 实现个人自由与个人需求的合理满足；
- 实现劳动自由；
- 实现人的全面发展。

革命共青团当前的任务是提高青年们在资产阶级社会中保卫自身阶级利益，特别是社会和政治权利的能力。组织青年工人、学生、劳动群众为新的共产主义革命积蓄力量，为实现共产主义而奋斗！

革命共青团的工作：

- 教导青年正确理解共产主义思想。
- 唤醒青年群众的阶级意识和无产阶级国际主义认同感。
- 革命共青团帮助青年发展辩证的人生观，客观地了解现实世界，与唯心主义、宗教偏见和其它蒙昧主义作斗争。

我们认为，资本主义转化为一种跨国力量。要想击败它，需要团结世界上所有国家的无产阶级共同抗争。资本主义世界必将由共产主义革命所摧毁。同志们！加入我们的阵营，让我们一同参与到这场伟大的战斗中去！

全世界无产者，联合起来！

○ 来源：俄罗斯革命共青团（布）

○ 翻译：季学青同志



希腊共产党谴责美国对叙利亚的袭击



希腊共产党中央委员会新闻办公室

关于美国袭击叙利亚的声明

美国军舰从地中海向叙利亚发射了导弹。希腊共产党谴责美国对叙利亚的袭击，并对处于痛苦之中的叙利亚人民表示声援。

人们知道，是美国及其盟友创造了“基地组织”和“伊斯兰国”这样的犯罪组织。他们现在寻找和利用借口，目的是让帝国主义战争合法化。帝国主义战争，让叙利亚、伊拉克以及中东和北非的广大地区成了激烈的竞技场，让人民处于痛苦之中。

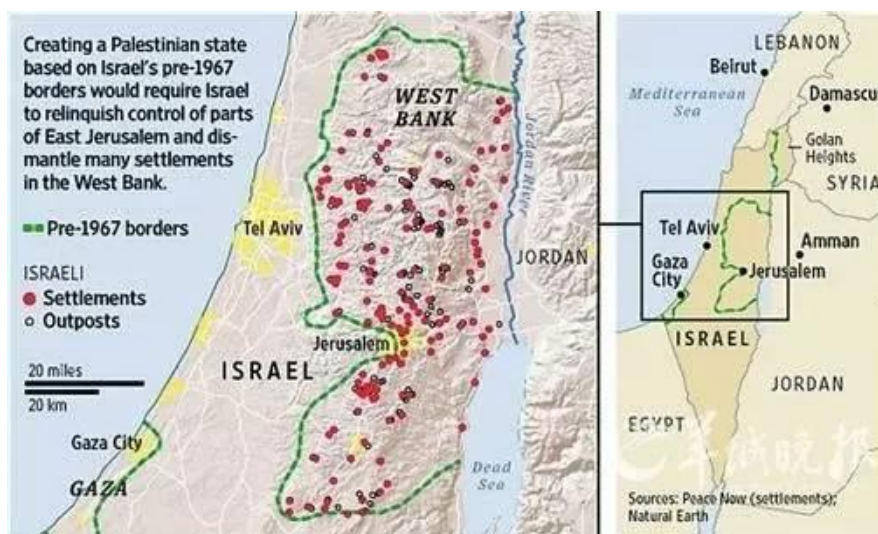
局势的发展证明了，希腊激进左翼联盟-独立希腊人党政府的政策是危险的。希腊政府为美国、北约和欧盟在这一地区的行动提供苏达（Suda）等地的军事基地和基础设施，让国家进一步地陷入了帝国主义的计划之中。

希腊共产党要求立即关闭苏达等地的军事基地。国家必须从帝国主义的计划和战争中摆脱出来。

○ 来源：希腊共产党

○ 翻译：mud cake

希腊共产党声援以色列监狱中的巴勒斯坦政治犯



希腊共产党中央委员会国际关系部声明

立即释放以色列监狱中的数千巴勒斯坦人

2017 年 4 月 18 日

希腊共产党声援以色列监狱中的巴勒斯坦政治犯在 2017 年 4 月 17 日开始的斗争，并且要求立即释放他们。

希腊共产党一贯全力支持不断反抗以色列占领的巴勒斯坦人民。同时，美国、欧盟和北约也对这数十年间的占领负有责任。

激进左翼联盟-独立希腊人党政府对此负有巨大的责任。因为，在长期不变的占领和以色列加强侵略巴勒斯坦人民的情况下，希腊政府采取了进一步与以色列加强政治、军事和经济联系的政策。

希腊共产党号召希腊人民，加强对巴勒斯坦人的斗争的支持。他们是在为反对占领、监禁以及各种压迫作

斗争，为按照 1967 年边界建立以东耶路撒冷为首都的其人民拥有主权的独立的巴勒斯坦国而斗争。

相关资料：

新华社北京 4 月 17 日电 关押在以色列监狱的巴勒斯坦人 17 日举行绝食抗议，要求以色列方面改善服刑条件。

被关押巴勒斯坦人在一份声明中要求以色列当局提高他们在监狱的生活条件，包括安装空调等，允许他们在监狱中可以保有书籍、报纸、衣物，放宽亲友的探视权限。以监狱部门在一份声明中回应说：“绝食和抗议是非法活动，将受到严惩。”

据以色列监狱部门 2 月份提供的数据，至少有 6820 名巴勒斯坦人被关押在以色列监狱。

○ 来源：希腊共产党

○ 翻译：小雀

叙利亚共产党：美国是最大的恐怖分子



叙利亚共产党政治局

对美帝国主义侵略叙利亚的声明

2017 年 4 月 8 日

对我国东北部军事设施的这次攻击，是美帝国主义对我们叙利亚祖国的进一步侵略，就通常的国际法而言没有任何正当性。这种违法行为，是美帝国主义攻击其他国家和人民的主权的一贯行为。这种扩张主义行径是帝国主义所固有的。

在侵略性的帝国主义和犹太复国主义的政策毫不悔改的背景下，在叙利亚陷入四分五裂的背景下，这是将东地中海和整个阿拉伯世界彻底殖民化的既有计划的其中一步。美国对叙利亚的赤裸裸的侵略，驱散了关于美国中立可能的全部幻想。美国是世界上最大的国际恐怖分子，是威胁各国人民自由的最大敌人，也是叙利亚人民的最大敌人。

叙利亚共产党号召人民群众，在越来越多的帝国主义侵略面前加入军队，为打击恐怖分子及其同谋者提供一切英勇的支持。

叙利亚共产党向世界进步舆论呼吁，向所有进步的民主自由力量呼吁，谴责美帝国主义对叙利亚的侵略，增加对叙利亚民族抵抗的声援。叙利亚的抵抗，将会促进反对帝国主义侵略的全球斗争。

叙利亚民族抵抗万岁！

叙利亚绝不会屈服！

○ 来源：叙利亚共产党

○ 翻译：sugary cat

欧洲左翼党关于欧洲形势的两则声明



葡萄牙表明：还有另一条道路！

2017 年 2 月 23 日

当葡萄牙第二次提前偿还国际货币基金组织的分期债务时，欧洲左翼党的主席格雷戈尔·吉斯（Gregor Gysi）声明说：

在 2016 年 11 月偿还了 2 亿美元的债务后，由两个左翼党派支持的葡萄牙政府，再次向国际货币基金组织偿还了 1.7 亿欧元。到现在为止，这个国家已经还清了“欧元区救助计划”的一半贷款。

这一政策获得成功的原因是，它与朔伊布勒（Schäuble，德国财政部长）和默克尔（Merkel）的紧缩政策不同。面对朔伊布勒的阻力，葡萄牙政府没有屈服，而且取消了强加的限制，还提高了工资和养老金。

各方面的结果都是积极的：消费者的消费能力增加了，经济变得活跃，税收得以增加，从而可以偿还债务。

朔伊布勒和默克尔仍然坚持希腊和其他国家应该削减社会支出的疯狂决定，这是更加荒谬的。他们最终应该向里斯本（译者注：葡萄牙首都）看齐，并放弃他们的失败了的政策。

希腊退欧将完成欧洲的分裂

2017 年 2 月 22 日

对于仍在进行的有关希腊的讨论和新的情况，欧洲左翼党主席格雷戈尔·吉斯（Gregor Gysi）声明说：

事实上，希腊人民，他们投票选出的议会，以及他们的政府，正在决定如何对付朔伊布勒（Schäuble，德国财政部长）打算对他们进行的新的敲诈。最好不要提出善意的忠告。希腊一旦退出欧盟，就将完成朔伊布勒的工作——分裂欧洲，及其带来的不可预测的风险。顺便说一句，德国还没有为希腊掏过一欧元。因此，在 2015 年秋天，德国左翼党（DIE LINKE）议会党团就一致决定，这对我们是不能接受的。这一决定仍然存在，而且是有效的。德国左翼党将动用一切力量来结束默克尔政府的任期，从而终结联邦政府让半个欧洲陷入痛苦的灾难性紧缩政策。德国和欧洲需要一个政策的转变，这一转变应该朝着社会公正，不是去实行破坏的计划，而是要去实行建设的计划。在希腊，仍在进行的方案审核需要尽快结束，如果必须的话，可以抛开国际货币基金组织而单独进行。需要立即实施对整个欧元区的长期债务救济，从而使希腊可以重新掌握自己的命运。

○ 来源：欧洲左翼党

○ 翻译：mud cake

手持康乃馨的人——纪念 65 年前牺牲的希腊共产党人贝洛恩尼斯



到今年的 3 月 30 日，希腊共产党的英勇战士尼克斯·贝洛恩尼斯（Nikos Belogiannis）和他的同志们已经离开我们 65 年了。3 月 27 日，尼克斯·贝洛恩尼斯博物馆在他的故乡阿梅利亚达（Amaliada）揭幕。

希腊共产党中央委员会总书记季米特里斯·库楚巴斯（Dimitris Koutsoumpas）在揭幕演讲中说：

“贝洛恩尼斯依然活着，因为他发动并教育的运动活着，并且取得了发展。贝洛恩尼斯尽到了自己的职责。他尊敬希腊内战时期全国解放阵线、人民解放军和民主军的死难烈士。他们是当之无愧的继承者，把一生都献给了社会进步和人民的事业。这就是为什么我们不仅把他看作是希腊共产党的英雄。在工人-人民运动遭遇挫折时，他的英勇事迹和榜样证明了，即便在最黑暗的时期，道路仍然存在，火焰仍然燃烧。希腊共产党向贝洛恩尼斯等成千上万的英雄学习。在当今全球范围内工

人-人民运动正在退却的条件下，希腊共产党以更加苛刻的方式理解了自己的责任。那就是，在政治上唤醒工人阶级和人民群众的力量，让他们把事情掌握在自己手中。”

“为了生动而有创造性的回忆，为了我们定将接接力棒的子孙后代，让关于尼克斯·贝洛恩尼斯生平和工作的这个博物馆，成为一个纪念他的地方吧。历史知识和回忆将给予我们力量。”

希腊共产党员贝洛恩尼斯的一生

“我们信仰的是人类最进步的思想孕育出的最正确的理论。我们的努力，我们的斗争，正在将这一理论在希腊和全世界变成现实。我们比起诉我们的人更爱希腊和它的人民。正是因为我们的斗争，我们的国家才会变得更好，才会远离饥饿和战争。在必要的时候，我们愿意献出自己的生命。”

——贝洛恩尼斯于军事法庭



1915年，尼克斯·贝洛恩尼斯(Nikos Belogiannis)出生于伯罗奔尼撒(Peloponnese)阿梅利亚(Amalia)村的一个工匠家庭。在中学和雅典大学学习期间，他就加入了年轻人的进步运动。贝洛恩尼斯先是加入了希腊共青团，后来在1934年加入了希腊共产党。因为参加革命活动，他被雅典大学法律系开除了。1934年至1936年，他组织和领导着伯罗奔尼撒的一些党组织。1936年3月和8月，他因为参加革命活动而两次被捕。1937年7月，他从监狱里逃了出来。1938年5月，他又一次被捕并被判处五年徒刑和两年流放。

▼纳粹占领时期

在希腊被占领之后，亲法西斯的希腊政府把贝洛恩尼斯和其他共产党政治犯交给了德国和意大利的法西

斯分子。值得一提的是，原有的一万七千名共产党人，到德国占领开始时，只有不到四千人活着。而在这四千人中间，又有两千人在狱中，或是在爱琴海小岛上的集中营里。然而，在1941年，数百名共产党人利用当局的疏忽从监狱里逃了出来。党的一部分中央委员也逃了出来，但是贝洛恩尼斯不在其中。

需要提到的是，在占领开始之前，国王和资产阶级政党的领袖们就已经离开了希腊。事实上，尽管希腊共产党只有几千人，他们中大多数人尚在监狱和集中营里，然而为了帮助战争和纳粹占领的受害者，党带头创建了第一个全国解放组织“全国团结”(National Solidarity)。参加这一组织的有希腊红十字会和进步的知识分子，还有一部分牧师和很多妇女。在占领当局和傀儡政府的严厉秩序下，这一组织的成员帮助受伤的士兵，并在救助饥饿的人们尤其是儿童方面做出了特殊的贡献。在战争结束前，它一共捐资创建了数百个医疗中心、1200多家人民药店、90个疗养中心和73所人民医院，还创建了许多幼儿园、托儿所和儿童之家。超过一百万人从“全国团结”组织这里得到了帮助。

1941年5月31日，希腊共产党中央委员会发出了建立反对侵略者的人民阵线的号召。希腊资产阶级的各大政党立即拒绝了希腊共产党的号召，他们说，拯救人民的最好方式是“等一等，看一看(wait and see)”。工人阶级的群众组织——工会，最先响应了共产党号召。1941年7月16日，工人全国解放阵线(Workers National Liberation Front)建立了。1941年9月28日，希腊共产党和几个小党组建了全国解放阵线(National Liberation Front)。在几年内，全国解放阵线发展成了希腊历史上空前巨大的群众组织。在纳粹占领期间，尽管有禁令和成百上千的受害者，全国解放阵线仍然组

织了许多大罢工和群众示威。在纳粹德国占领下的国家中间，他们的规模是最大的。

1942年1月，希腊共产党中央委员会和全国解放阵线中央委员会决定，建立常备的游击部队——希腊人民解放军（Greek People's Liberation Army）。全国解放阵线和希腊人民解放军，同德国、意大利和保加利亚的法西斯分子进行了作战。他们盘踞在希腊北部，威胁着它的领土完整。



1943年9月，贝洛恩尼斯逃了出来。在1943年至1944年，他担任希腊人民解放军第三师的政治委员，负责帕特雷（Patras）地区的党和游击队的工作。在这一时期（1944年之前），希腊人民解放军解放了希腊的很多山区，在那里建立了人民政府，组织了人民的政权、委员会和法院。1944年的8月至9月上旬，随着胜利的红军进入巴尔干，希腊人民解放军转入了对法西斯势力的总攻。当时希腊人民解放军共有官兵78000人，他们都是经历过战斗磨练的。另外，还有5万人的预备役部队和6000人的民兵。全国解放阵线有150万成员，其中40万人是希腊共产党的党员，还有40万人是青年反法西斯组织的成员。

希腊人民解放军完全地解放了希腊。在希腊解放之后，贝洛恩尼斯成了伯罗奔尼撒地区党组织的意识形态工作部门的领导人。他编辑了《自由莫利亚斯》（Free Morias）杂志。同时，他还写了两本书：《外国资本在希腊》（仅在1998年由“Synchroni Epohi”出版过）和《希腊现代文学史》。

外国军队，主要是英国军队，在这时陆续抵达了希腊。

▼内战

为了维持二战前的政治和社会经济秩序，英美帝国主义伙同希腊国内的反动势力，将内战强加在希腊人民身上。这对希腊产生了可怕的影响。

在这场不平等的搏斗中，代表人民的力量是希腊人民民主军（People's Democratic Army of Greece）。为了回应1944年12月资产阶级反革命势力和外国军队对全国反法西斯运动的战士们施加的血腥恐怖，希腊人民民主军于1946年10月建立。

民主军在战斗中保持了主动，直到1947年年底。1947年夏天，“国民军”企图打垮民主军的行动失败了。民主军击退了敌人，对他们进行了一系列的军事打击。总的来说，“国民军”被迫转入了防御。英国没有准备好继续对希腊进行干涉，正当统治阶级担心其计划失败时，美国加入了进来。

1947年6月20日，希腊和美国签订了一项协议。根据协议，希腊的最高权力转移到了美国总统手中。他们宣称，希腊政府将会实施美国总统的任何要求。当然，这是在国家“安全”的名义下进行的。

数百艘装着现代武器的舰船抵达了希腊，用以支援“国民军”。1948年2月24日，美国将军范·弗利特

(Van Fleet) 到达雅典。他成了“国民军”的首脑。5000 名美国军官和顾问开始监督“国民军”，并在军官和士兵中展开清洗。

他们在民主军活动的范围内建立“死亡区”，强迫 100 万农民离开自己的家园，使得民主军的游击队得不到他们的帮助。“国民军”被重新训练，他们为“山地作战”做了准备。另一方面，面对着新形势，民主军的努力和调整，未能使局势改变：到 1948 年夏天，当主要的战斗正在进行时，在人数上，民主军和“国民军”的力量对比是 1: 10，而考虑到军事装备则是 1: 50。民主军没有飞机和坦克，这对敌人来说是一项压倒性优势。另外，美国人使用了凝固汽油弹，这一武器后来在越南战争中得到了更广泛的使用。仅仅在格拉莫斯 (Grammos) 战役中，他们就对民主军投下了 338 枚凝固汽油弹。

尽管力量对比很不平衡，发生在格拉莫斯 (Grammos) 和维奇 (Vitsi) 的最后战斗仍然十分激烈。毫不意外的是，在希腊和美国的军事学院里，这场战役仍然被当作战例。

当战斗仍在进行时，尼克斯·贝洛恩尼斯写道：“格拉莫斯战斗的主要特征，是战斗双方的人和物质来源的巨大差别。外国帝国主义给君主制法西斯分子提供了充足的大炮和飞机……这一差别被民主军的战士和干部们在政治和精神上的优势所抵消，他们今天正在书写我们历史上最壮丽的篇章——为人民民主的新希腊而战斗。”

在内战期间 (1946 年-1949 年)，尼克斯·贝洛恩尼斯领导了希腊民主军部队中的政治工作。1947 年，他担任了民主军宣传部的领导。1948 年到 1949 年，他担

任民主军第 10 师的政治委员。在 1948 年的战斗中，他受了伤。

内战一直持续到 1949 年 8 月。民主军进行了英勇的斗争，这是二战后的第一次反帝国主义斗争。尽管民主军的战士们进行了英勇的战斗，由于双方力量的不对等，内战还是以人民军队的失败而告终。

内战中共有 5 万人死亡。之后，有 6500 名共产党人和民主主义者被军事法庭枪决。5 万名反法西斯主义者被关进了监狱或被流放，许多人遭到了可怕的折磨。民主军失败后，民主军战士和他们的家属共计 10 万人被迫流亡国外。他们中的大多数人在苏联和其他欧洲社会主义国家得到了政治庇护。

1949 年 9 月民主军失败后，尼克斯·贝洛恩尼斯和数千名战士去了中欧和东欧的社会主义国家。在希腊，一个暴力的反民主政权建立了起来，它在政治、经济和军事上完全依赖于英美帝国主义。

1950 年，贝洛恩尼斯当选希腊共产党中央委员。

▼ 贝洛恩尼斯的被捕和牺牲

同一年召开的中央委员会第 6 次和第 7 次全体会议，决定根据内战失败的新形势调整党的策略。全体会议的决议强调说，把党的工作重心从武装斗争转移到和平的群众政治活动上来是必要的。会议提出了这些政治任务：和解，“为人民的面包”去斗争，反对美国和北约的帝国主义枷锁对希腊的束缚。同时会议强调了，党应该在希腊建立适应地下工作的坚强组织，并且要利用一切可能的合法机会去斗争。



1950年6月，按照希腊共产党中央委员会的决定，靠着假的证件和护照，尼克斯·贝洛恩尼斯非法地返回了希腊。他的任务是，将党的新路线传达给希腊国内的党的力量，并重建国内的地下党组织网络。应该提到的是，贝洛恩尼斯并不是非法返回希腊的党的唯一干部。在那一时期，有数百名共产党人带着各自的任务返回了希腊。很多人在完成了自己的任务之后，再次离开了希腊。但也有很多人被当局逮捕。在党内，这一类任务被认为是一种光荣。许多人给中央委员会写信，要求派自己回国内做地下工作。

在给身处国外的领导人发回的第一条消息中，尼克斯·贝洛恩尼斯说：“我已经弄清了已经在这边的力量，把他们重新组织起来，建立了新的组织。机会很多，前景很乐观。”

1950年12月，尼克斯·贝洛恩尼斯被捕了。其中起了重要作用的是新成立的美国中央情报局。1951年1月5日，警方宣布了对他的逮捕。毫不奇怪，在这之前不久，唯一的合法左翼报纸《民主报》（Democrat）也被取缔了。它是在共产党地下组织的帮助下出版的。

尽管存在逮捕，他和整个地下党组织的工作还是结出了果实：要求实行大赦、取消“死亡营”和废除紧急立法的运动，在全国范围内蔓延开来。

尽管存在恐怖和谋杀，1951年3月5日在萨洛尼卡（Thessalonica），在共产党人尼克斯·尼基弗迪斯（Nikos Nikiforidis）的发起下，10万希腊人在世界和平理事会的斯德哥尔摩倡议上签了名。

1951年7月，在希腊共产党地下组织的倡议下，“联合民主左翼”（United Democratic Left）成立了。具有标志性意义的是，在1951年9月9日举行的议会选举中，“联合民主左翼”名下有10人当选了，其中7人是政治犯和流亡中的民主主义者，希腊人民解放军的总司令萨拉菲斯（C. Sarafis）和著名的共产党工会领导人艾派提洛斯（Ambatielos）就在其中。在这之后，当局取消了民主派政治犯的议席。



1951年10月19日，特别法庭对尼克斯·贝洛恩尼斯的第一次审判开始了。和他一同站在被告席上的还有希腊共产党的其他92名党员。他们都被指控违反了第509条法律。这条1947年12月通过的法律宣布禁止希腊共产党和共产主义宣传。值得一提的是，此时的希腊政府是“中间”力量而不是右翼。11月16日，特别法庭判处贝洛恩尼斯和其他12名共产党人死刑。帕帕佐普洛斯（Papadopoulos）参与了这一审判，后来他成为

了1967年至1974年实行独裁统治的军官团的头目。然而，这一判决没有被立即执行，因为很明显，这一过程和判决是纯粹政治性的。

当局不得不再搞一次审判闹剧。他们提出了新的指控，力图证明共产党人在搞破坏活动，还说他们为第三势力服务，反对并出卖希腊的利益。

希腊共产党的地下组织一直用无线电与国外的领导人进行联系。警察在雅典发现了两个相关的设备，从而在审判中捏造了一个新的“贝洛恩尼斯案件”。这一次，常规法庭污蔑他们犯下了间谍罪（违反1936年的第375条法律）。1952年2月15日，第二次审判闹剧开始了。1952年3月1日，尼克斯·贝洛恩尼斯和其他7名共产党人再次被判处死刑。

在希腊和全世界，反对对其死刑判决的运动再次发生了。律师们也请求国王赦免这些被告。同时，美国要求希腊政府和国王执行这一死刑判决。在1952年3月29日星期六的深夜，国王帕夫洛（Pavlos）决定拒绝赦免贝洛恩尼斯及其同志。3月30日星期日凌晨，有数十人在监狱门口“值班”，以阻止这些死刑犯被送到刑场，但是他们还没有意识到国王和政府的决定。因为即便是纳粹德国也不曾在星期日执行既定的死刑，所以人们离开了。在这之后，刽子手来到了监狱，带走了四个死刑犯。他们是尼克斯·贝洛恩尼斯（Nikos Belogiannis）、迪米特里斯·帕西斯（Dimitris Batsis）、尼克斯·卡卢梅诺斯（Nikos Kaloumenos）、伊莱亚斯·阿基里迪斯（Ilias Argiriadis）。在刑场上，他们在军用卡车和吉普车灯光的照射下被枪决了。然而，世界仍然黑暗，以至于在消息传到雅典之前，这一切都已经结束了。



译者注：在80年代，贝洛恩尼斯的故事被拍成了电影《手持康乃馨的人》。

- 来源：希腊共产党
- 翻译：mud cake